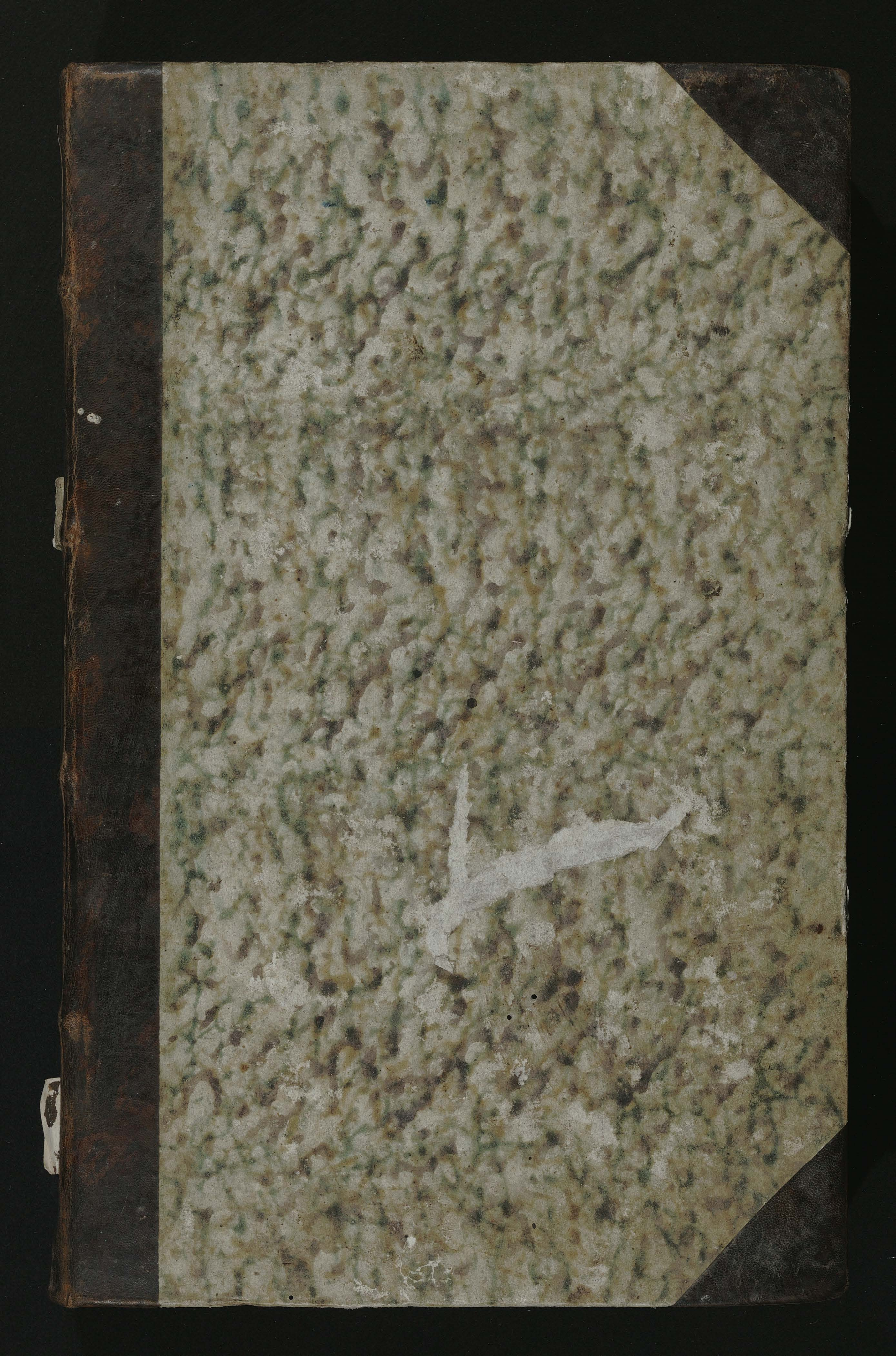
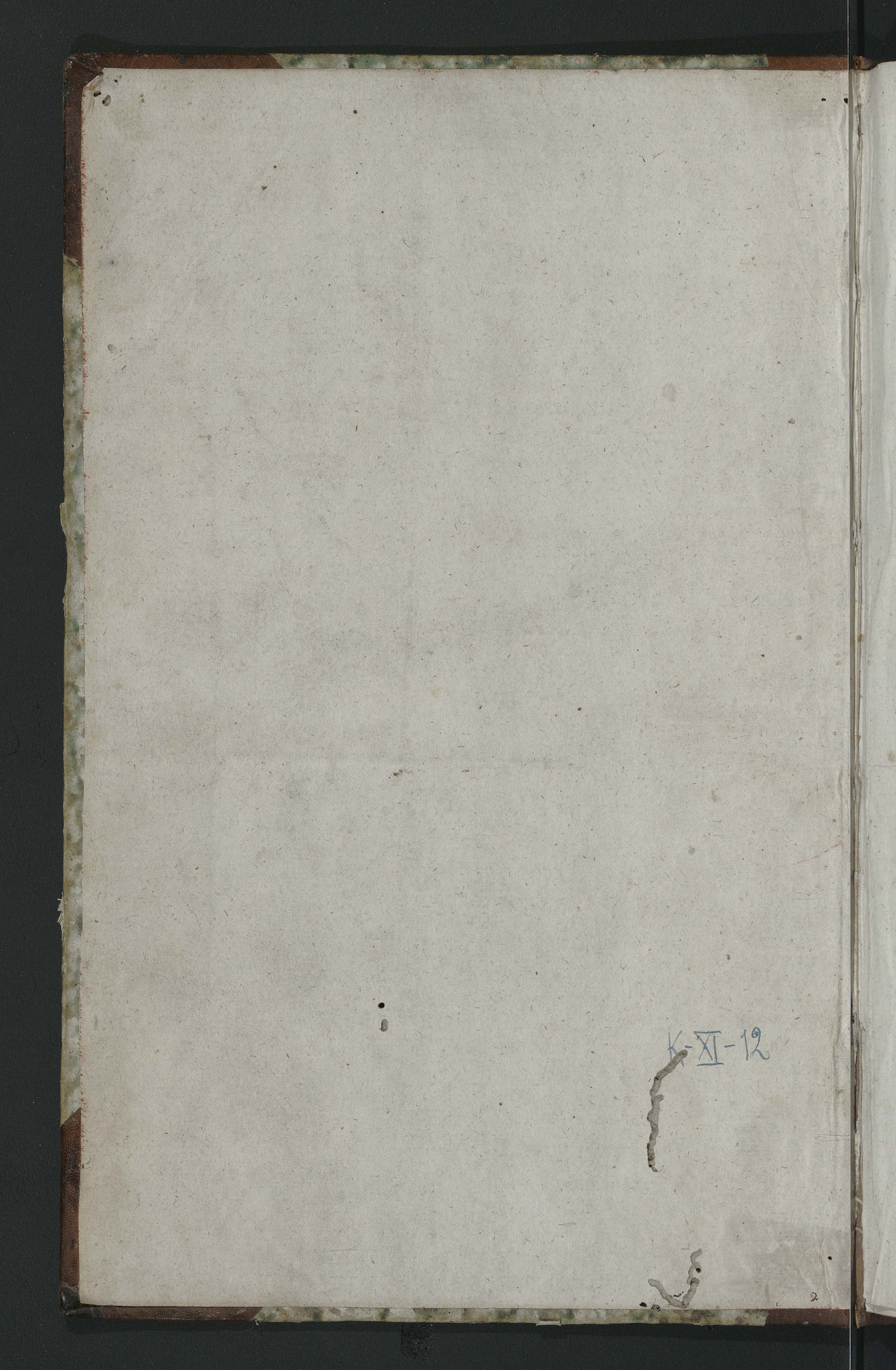
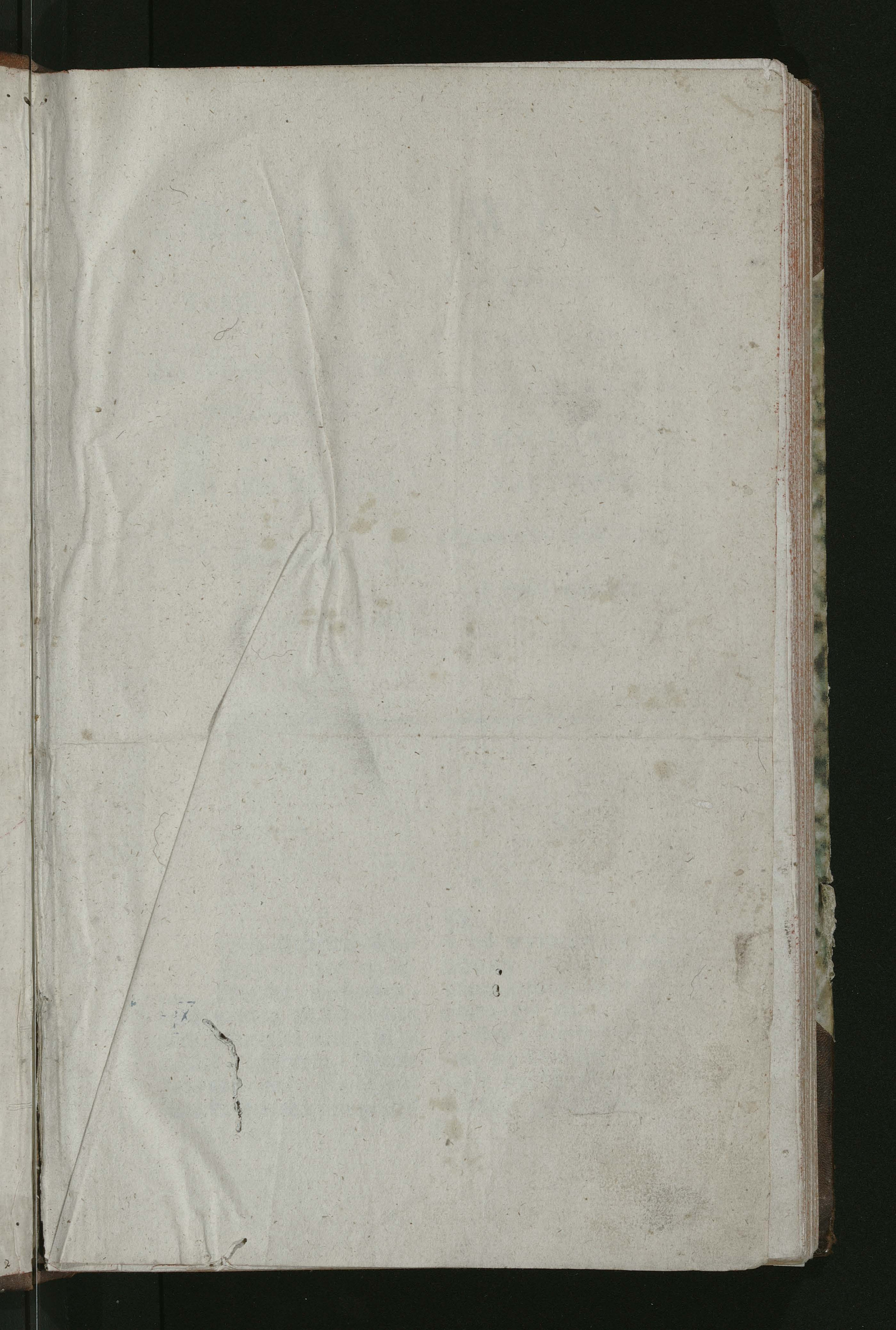
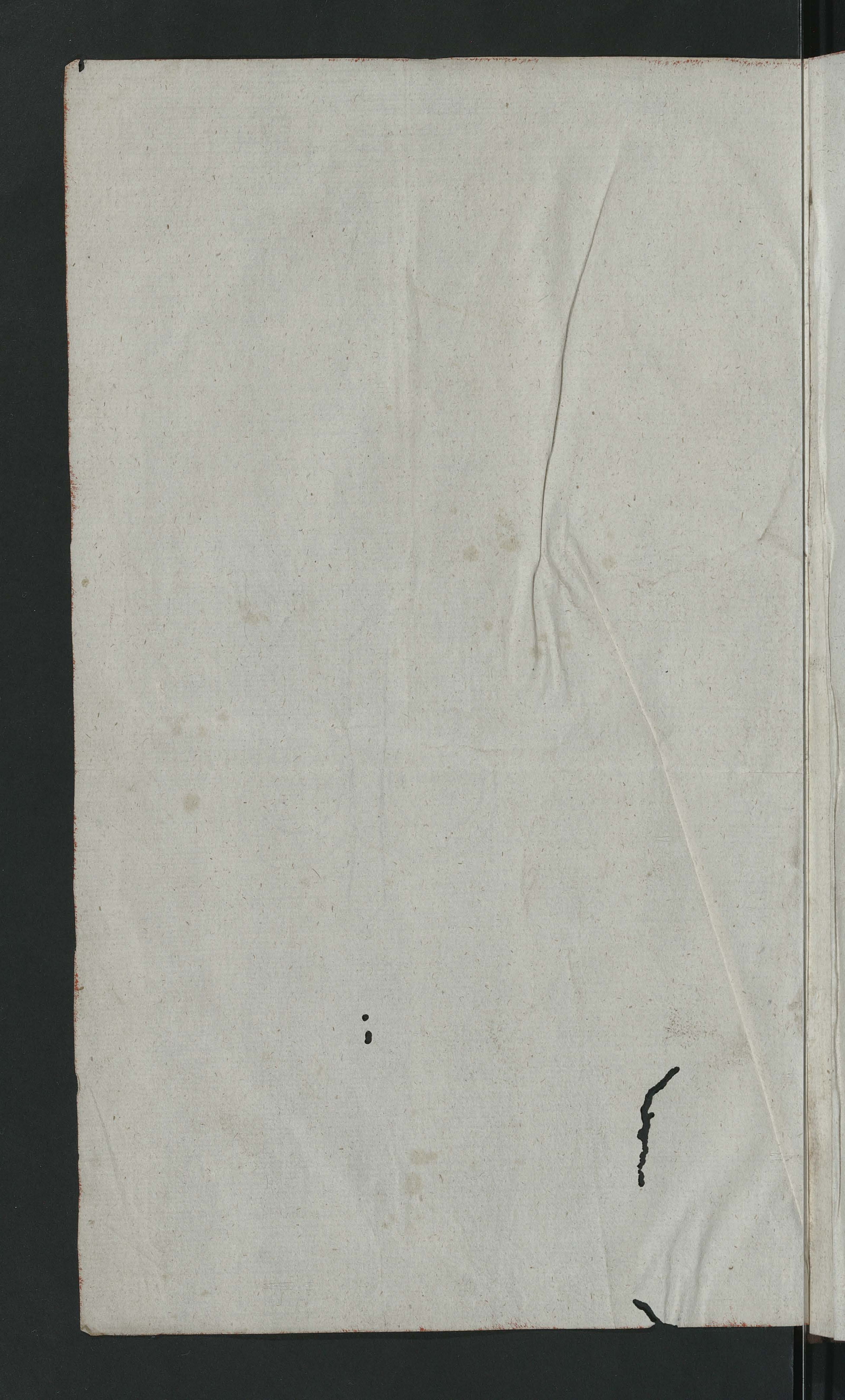



K-XI-12





Verordnung

der kaiserl. königl. bevollmächtigten westgalizischen Einrichtungshofkommission.

Rozporządzenie

Ces. Król. Kommissyi Pełnomocney Zadworney Galicyi Zachodniey.

Die Einfuhre des sogenannten berliner Roth wird gegen Entrichtung des auf das bekannte berliner Blau mit einem Gulden 12 Kreuzer vom Pfund festgesetzten 60 prozentigen Konsumozolls gestattet.

Wprowadzenie Farby czerwoney Berlinską zwaney pozwala się za opłatą szedziesiąt procentowego cła na wiadomą powszechnie Farbę niebieską Berlinską po 1. zło. Ryń. 12 krayc. od Funta włożonego.

Da das sogenannte berliner Roth hierlandes in der erforderlichen Qualität, und hinlänglichen Menge verfertiget wird, mithin dieser ausländische Färbestoff ganz entbehrlich ist, für solchen aber

Ponieważ tak zwana *Farba czerwona Berlinska* w kraiu w potrzebnym przymiocie i dostateczney ilości robi się, a zatym wcale bez tey zagraniczney Farby obeyść się można, na

in

in dem Zolltarif kein Zollsatz besteht; so wird zu Folge Hofdekrets vom 29ten Jäner d. J. hiemit verordnet, daß dasselbe gleich den ausser Handel gesetzten Waaren lediglich gegen Pässe für Einzelne, und gegen Entrichtung des auf das bekannte berliner Blau mit einem Gulden zwölf Kreuzer vom Pfund festgesetzten 60 prozentigen Konsumozolls einzuführen gestattet seyn soll.

Krakau den 22ten Hornung 1799.

którą zaś w Taryffie celney cła nieustanowiono; przeto stosownie do dekretu Nadwornego pod 29tym Stycznia t. r. ninieyszym rozporządza się, żeby taż Farba równo z towarami z handlu wyłączonemi tylko za Passami dla osób w szczególności, i za opłatą szedziesiąt procentowego za znaną Farbę Berlinską niebieską po 1. zło. Ryń. 12. krayc. od Funta włożonego cła Konsumowego wprowadzana była.

w Krakowie dnia 22go Lutego 1799.

Johann Wenzel Freyherr von Margelik,
Sr. römisch kais. königl. apostolischen Majestät bevollmächtigter Hofkommissarius.

Franz Freyherr Wilson Waldgon von Eastburne.

